



Un monde de bonté divine. Les mystiques prient dans la nature pour se relier à cette bonté du Ciel.

## Le livre des Psaumes

### Un monde de bonté

*Le Midrash constitue une interprétation libre du verset, tout en jouant sur la polyphonie des sens. Bien qu'ici le verset parle de la bonté éternelle de Dieu, le Midrash joue sur la double signification du mot « olam » qui signifie éternité et monde. Au lieu de traduire « bonté éternelle », il traduit « monde de bonté » ce qui justifie ensuite son interprétation.*

### תהלים פרק פט

(ב) חסדי יקוק עולם אשירה לדר ודר אודיע אמונתך בפי:  
(ג) כי אמרתי עולם חסד יבנה שמים תכן אמונתך בהם:

### מדרש תהלים (בובר) מזמור פט

כי אמרתי עולם חסד יבנה [שמים תכן אמונתך בהם]. לא השמים בלבד, אלא אף הכסא אינו עומד רק על החסד, שנאמר והוכן בחסד כסא (ישעיה טז ה),

### Psaume 89

2- Toujours je chanterai les bontés du Seigneur ; d'âge en âge, ma bouche proclamera ta fidélité.

3- Car, j'ai dit, la bonté aura une durée éternelle; dans les cieus tu as rendu immuable Ta fidélité.

### Midrash Téhélim (Ed. Buber) psalme 89

3- Car, j'ai dit, la bonté aura une durée éternelle; (dans les cieus tu as rendu immuable Ta fidélité) : Ce n'est pas seulement les cieus, mais même le trône de gloire se maintient parla bonté divine, comme il est dit : « Le trône sera affermi par la bonté » (Isaïe 16, 5).